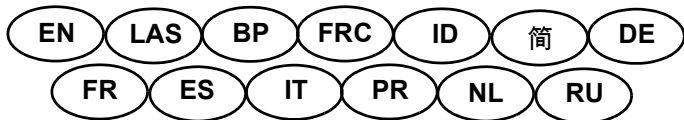


Desktop Tray with Speaker



RSN4005

Accessories



DESCRIPTION

The RSN4005 Desktop Tray With Speaker offers a high level of radio volume output for use in office environments. The Desktop Tray with Speaker assembly acts as a base for mobile radios in an office environment.

Electrical Connections

1. Route wires through connector as shown in *Figure 1a*, or for applications with multiple accessories connected to the mobile radio, route wires as shown in *Figure 1b* and use the cable tie to secure wires to the connector after completing step 2.

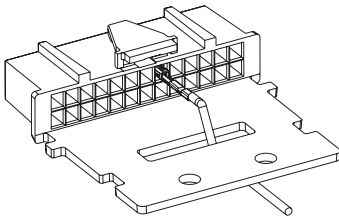


Figure 1a. Wire Strain Relief

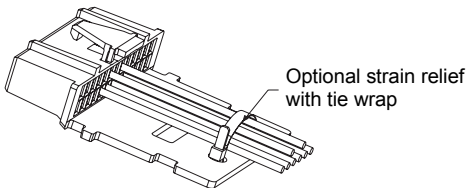
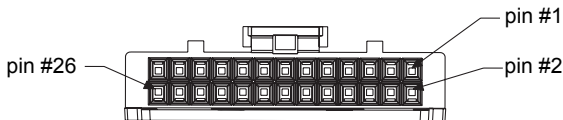


Figure 1b. Optional Strain Relief

2. Insert the contacts into pin locations #9 and #10 on the accessory connector as shown in Figure 2.
3. Plug the accessory connector into the back of the mobile radio.



Connector Pinout Mapping Viewed From Rear of Connector

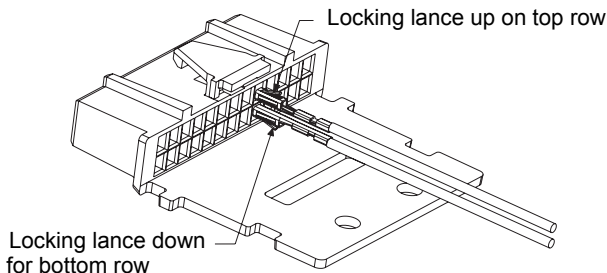


Figure 2. Terminal Orientation

DESCRIPCIÓN

La Bandeja de escritorio con parlante RSN4005 ofrece un nivel elevado para el volumen de la radio, ideal para oficinas. La bandeja de escritorio con parlante actúa como la base de las radios móviles en un entorno de oficina.

Conexiones eléctricas

1. Pase los cables a través del conector, tal como se indica en la *Figura 1a*, o en el caso de aplicaciones con varios accesorios conectados a la radio móvil, pase los cables como se indica en la *Figura 1b* y utilice el precinto para sujetar los cables al conector después de completar el paso 2.

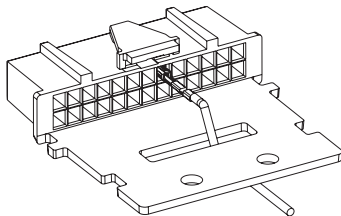
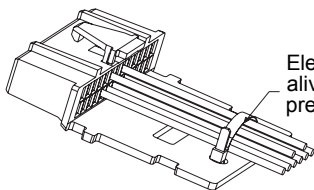


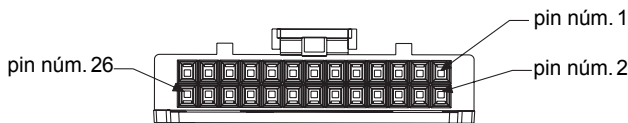
Figura 1a Elemento para aliviar tensiones del cable



Elemento opcional para aliviar tensiones con precinto para cables

Figura 1b Elemento opcional para aliviar tensiones

2. Inserte los contactos en las ubicaciones #9 y #10 del conector de accesorios, como se indica en la *Figura 2*.
3. Conecte el conector de accesorios a la parte posterior de la radio móvil.



Asignación de los pines del conector visto desde la parte posterior

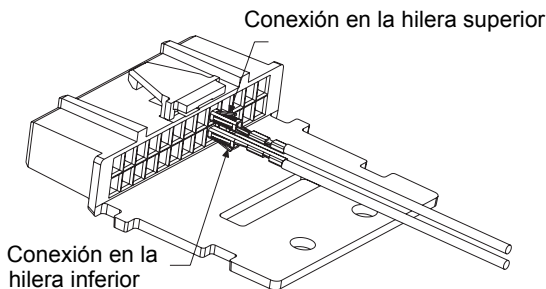


Figura 2 Orientación del terminal

DESCRIÇÃO

A Bandeja de mesa com Alto-falante RSN4005 oferece alto nível de saída de volume de rádio para uso em ambientes de escritório. O conjunto da Bandeja de mesa com Alto-falante age como uma base para rádios móveis em um ambiente de escritório.

Conexões elétricas

1. Conecte os fios através do conector do acessório, como mostrado na *Figura 1a* ou para aplicações com diversos acessórios conectados ao rádio móvel, conecte os fios como mostrado na *Figura 1b* e prenda-os com uma braçadeira de cabos após finalizar a etapa 2.

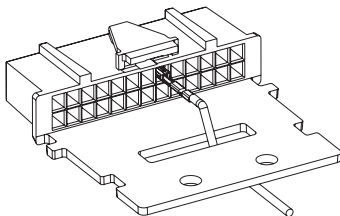


Figura 1a Protetor contra torção do fio

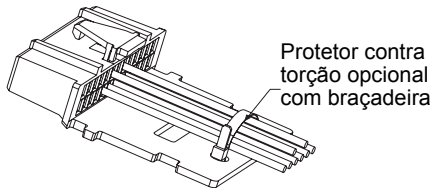
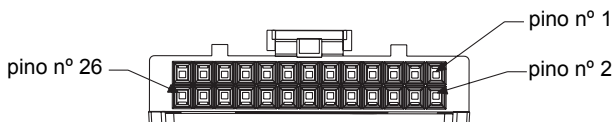


Figura 1b Protetor contra torção opcional

2. Insira os contatos nos locais de pinos 9 e 10 no conector do acessório, como mostrado na *Figura 2*.
3. Conecte o conector do acessório à parte traseira do rádio móvel.



Esquema de pinagem do conector visto da parte traseira do conector

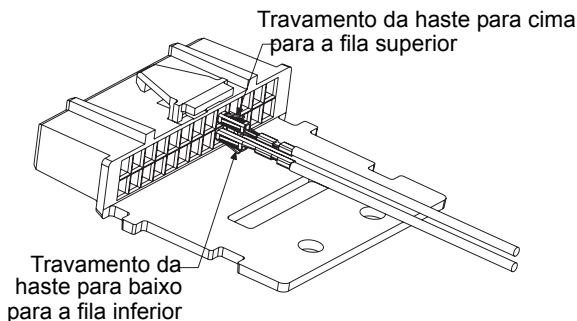


Figura 2 Orientação do terminal

DESCRIPTION

Le plateau de bureau avec haut-parleur RSN4005 offre un niveau élevé de réception de volume radio de haut niveau pour une utilisation dans les environnements de bureau. L'ensemble de plateau de bureau avec haut-parleur sert de base pour les radios mobiles dans un environnement de bureau.

Connexions électriques

1. Guidez les fils dans le connecteur comme indiqué à la *Figure 1a* ou, pour les applications avec plusieurs accessoires connectés à la radio mobile, guidez les fils comme indiqué à la *Figure 1b* et utilisez un collier de serrage pour sécuriser les fils au connecteur après avoir achevé l'étape 2.

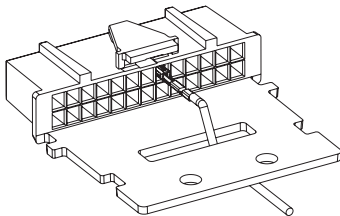


Figure 1a Réducteur de tension du fil

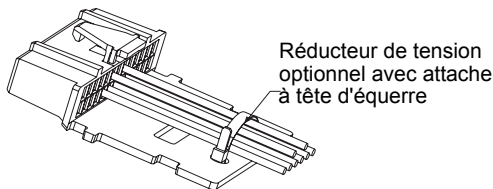
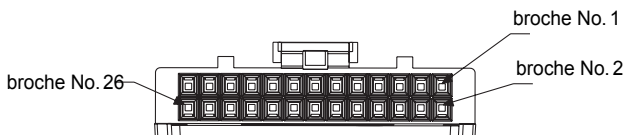


Figure 1b Réducteur de tension optionnel

2. Insérez les contacts dans les emplacements de broches No. 9 et No. 10 sur le connecteur d'accessoire comme indiqué à la *Figure 2*.
3. Branchez le connecteur d'accessoire à l'arrière de la radio mobile.



Association connecteur-brochage vue de l'arrière du connecteur

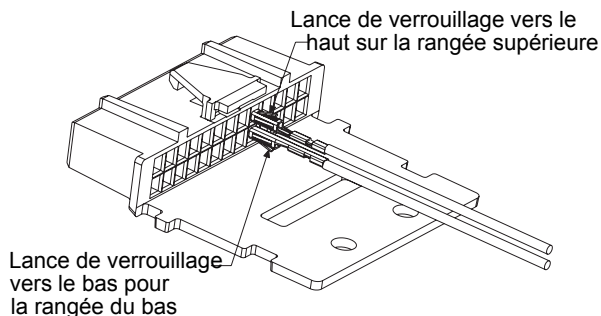


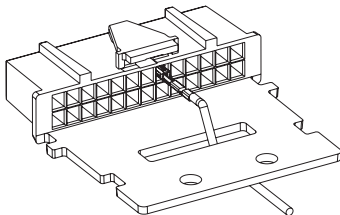
Figure 2 Orientation de la borne

URAIAN

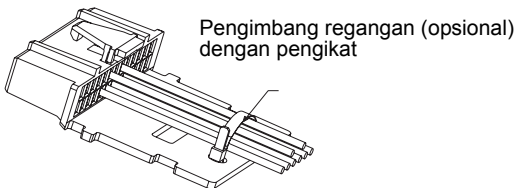
Dudukan Desktop dengan Pengeras Suara RSN4005 memberikan keluaran volume radio tingkat tinggi untuk penggunaan di dalam lingkungan perkantoran. Perangkat Dudukan Desktop dengan Pengeras Suara berfungsi sebagai dudukan bagi pesawat radio di dalam lingkungan perkantoran.

Sambungan Listrik

1. Arahkan kawat melalui konektor seperti pada *Gambar 1a*, atau untuk aplikasi dengan berbagai aksesoris yang terhubung ke pesawat radio, arahkan kawat seperti pada *Gambar 1b* dan ikat kawat ke konektor dengan pengikat kabel setelah menyelesaikan langkah 2.



Gambar 1a Pengimbang Regangan Kabel



Gambar 1b Pengimbang Regangan Opsional

2. Masukkan kontak-kontak ke lokasi pin #9 dan #10 pada konektor aksesoris seperti pada *Gambar 2*.
3. Hubungkan konektor aksesoris ke bagian belakang pesawat radio.

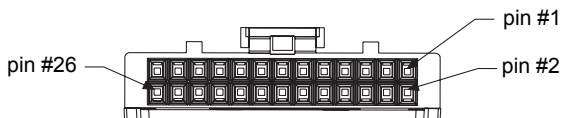
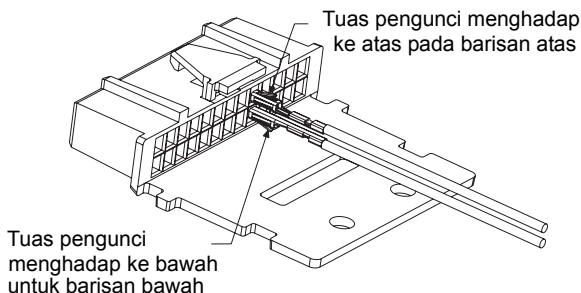


Diagram Pin Konektor - Tampak Belakang



Gambar 2 Orientasi Terminal

说明

RSN4005 带扬声器台式支架提供较高的对讲机音量输出，可以在办公室环境中使用。在办公室环境中，带扬声器组件的台式支架可以充当车载台的基座。

安装

1. 如图 1a 所示将电线穿过接口，若有多个附件连接到车载台，请按图 1b 所示穿引电线，并在完成步骤 2 后用扎线带固定电线。

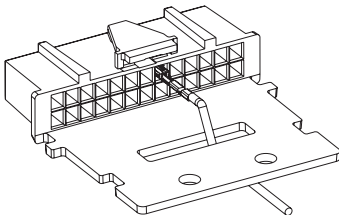


图 1a 耐扭式线扣

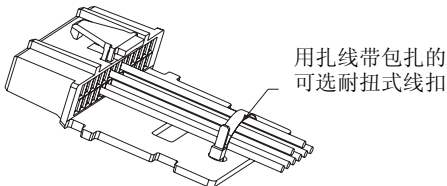
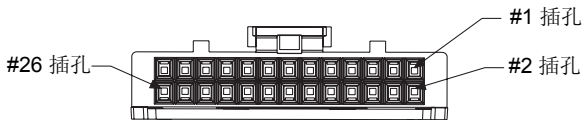


图 1b 可选耐扭式线扣

2. 将触点插入附件接口上的 **#9** 和 **#10** 插孔位置，如图 2 所示。
3. 将附件接口插入车载台后面。



接口后部插脚图

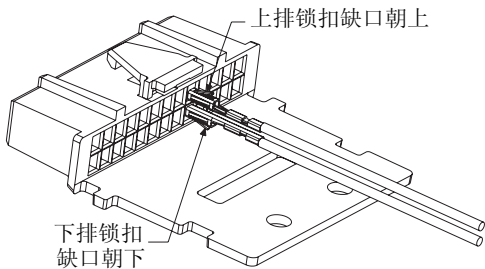


图 2 接触端方向

BESCHREIBUNG

Die RSN4005 Desktop-Schale mit Lautsprecher bietet hohe Lautstärkepegel für den Einsatz des Funkgeräts im Büro. Die Desktop-Schale mit Lautsprecher dient als Montageplatz für im Büroumfeld eingesetzte Funkgeräte.

Elektroanschlüsse

1. Führen Sie die Drähte wie in *Abb. 1a* gezeigt durch den Anschlussstecker. Sind mehrere Zubehöre an das Funkgerät angeschlossen, verfahren Sie bitte wie in *Abb. 1b* gezeigt und sichern die Drähte nach Durchführen von Schritt 2 mit einem Kabelbinder.

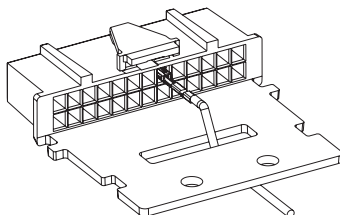


Abb. 1a. Zugentlastung

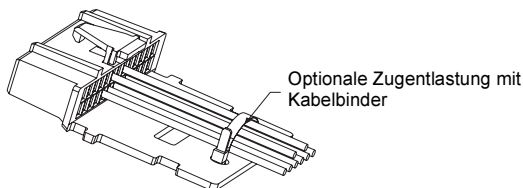
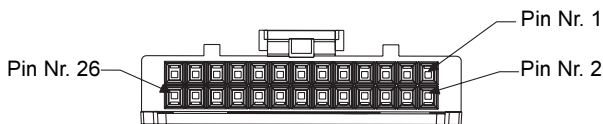


Abb. 1b. Optionale Zugentlastung

2. Stecken Sie die Anschlusstifte an Pin Nr. 9 und Nr.10 des Zubehöranschlusses wie in Abb. 2 gezeigt.
3. Stecken Sie den Zubehörstecker an der Rückseite des Funkgeräts ein.



Anschlussstiftenummerung – Ansicht von der Rückseite des Anschlusses

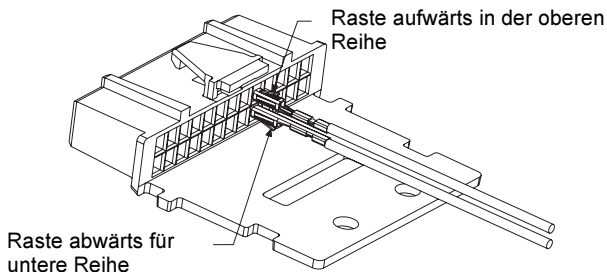


Abb. 2. Steckeransicht

DESCRIPTION

Le haut-parleur sur support de bureau RSN4005 apporte à son utilisateur un haut niveau d'écoute adapté aux environnements de bureau. Cet accessoire est conçu pour servir de support aux postes mobiles dans les environnements de bureau.

Connexions électriques

1. Faites passer les fils dans le connecteur comme indiqué dans la *Figure 1a*. Pour les installations intégrant plusieurs accessoires branchés à la radio mobile, faites passer les fils comme indiqué dans la *Figure 1b* et fixez les fils avec une attache après avoir terminé l'étape 2.

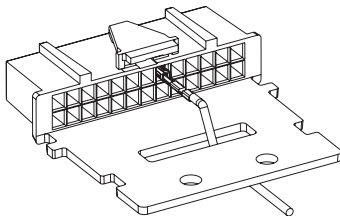


Figure 1a. Décharge de traction

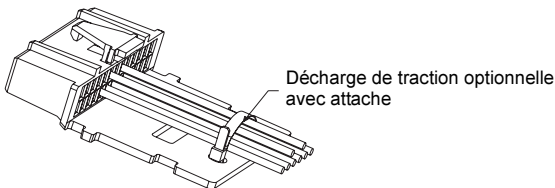
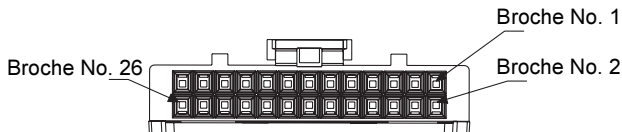


Figure 1b. Décharge de traction optionnelle

2. Insérez les contacts sur les broches 9 et 10 du connecteur d'accessoire (voir Figure 2).
3. Branchez le connecteur d'accessoire à l'arrière du poste mobile.



Branchement des fils sur les broches du connecteur
(vu de l'arrière du connecteur)

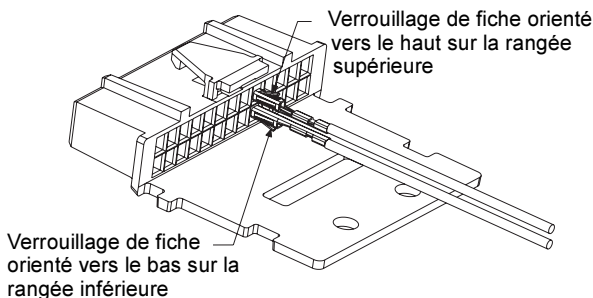


Figure 2. Orientation du terminal

DESCRIPCIÓN

La bandeja de sobremesa con altavoz RSN4005 ofrece una salida de volumen de transceptor de alto nivel para entornos de oficina. La bandeja de sobremesa con montaje de altavoz actúa como base para transceptores móviles en un entorno de oficina.

Conexiones eléctricas

1. Dirija los cables a través del conector accesorio como se muestra en la figura 1a o para aplicaciones con varios accesorios conectados al transceptor móvil, dirija los cables como se muestra en la figura 1b y utilice una brida para asegurarlos al conector tras completar el paso 2.

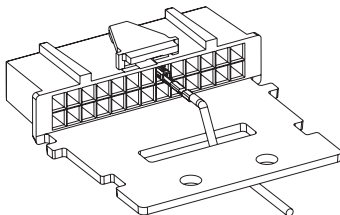
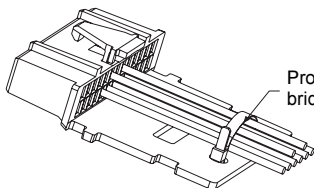


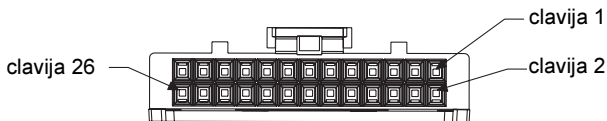
Figura 1a. Protector del cable



Protector del cable opcional con brida

Figura 1b. Protector del cable opcional

2. Inserte los contactos en las clavijas 9 y 10 del conector accesorio como se muestra en la figura 2.
3. Enchufe el conector accesorio a la parte anterior del transceptor móvil.



Asignación de clavijas del conector vista desde el conector posterior

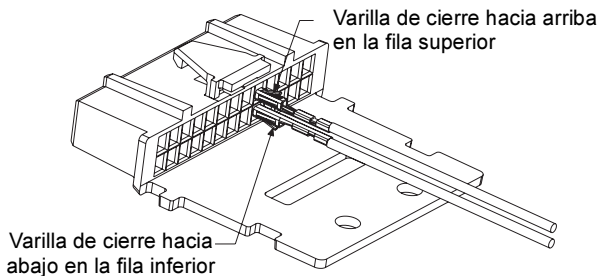


Figura 2. Orientación del terminal

DESCRIZIONE

Il supporto da tavolo con altoparlante integrato RSN4005 è un accessorio che offre un elevato livello audio e che funge da base per l'uso della radiomobile in uffici.

Connessioni elettriche

1. Cablare i fili attraverso il connettore, come illustrato nella *Figura 1a*; alternativamente, se alla radiomobile sono collegati più accessori, cablare i fili come descritto nella *Figura 1b*, quindi, dopo aver completato l'operazione descritta al punto 2, fissarli con una fascetta per cablaggio.

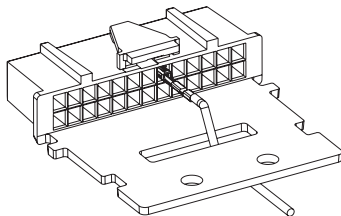


Figura 1a. Dispositivo antitrazione per fili

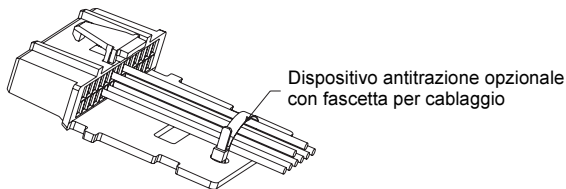
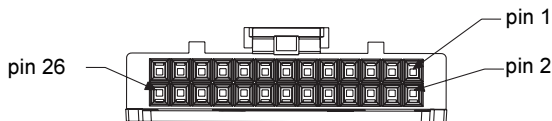


Figura 1b. Dispositivo antitrazione opzionale

2. Inserire i contatti nei pin 9 e 10 del connettore accessori, come illustrato nella Figura 2.
3. Inserire il connettore accessori nella parte posteriore della radiomobile.



Mappaggio dei pin out del connettore - Vista posteriore

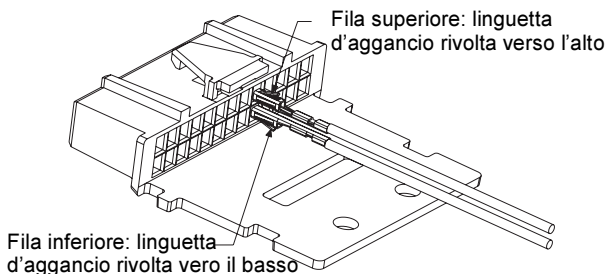


Figura 2. Orientamento dei terminali

DESCRIÇÃO

O Altifalante Com Base para Secretária RSN4005 oferece um elevado nível de saída de volume do rádio para utilização em escritórios. O Altifalante Com Base para Secretária funciona como uma base para rádios móveis em escritórios.

Ligações Eléctricas

1. Encaminhe os fios eléctricos através da ficha, de acordo com a *Figura 1a* ou, para aplicações com vários acessórios ligados ao rádio móvel, encaminhe os fios eléctricos conforme a *Figura 1b* e utilize a abraçadeira para fixar os fios eléctricos na ficha, depois de terminar o passo 2.

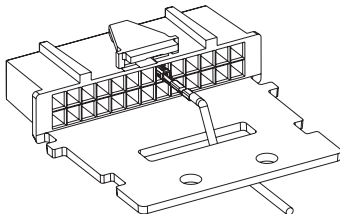


Figura 1a. Alívio de Tensão do Fio

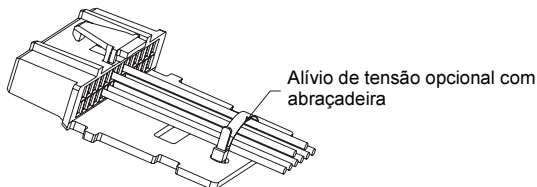
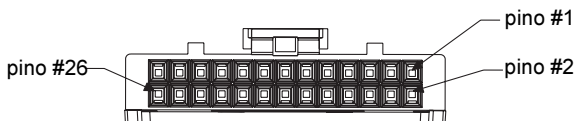


Figura 1b. Alívio de Tensão Opcional

2. Insira os contactos nos pinos #9 e #10 da ficha acessória de acordo com a Figura 2.
3. Ligue a ficha acessória na parte de trás do rádio móvel.



Esquema de Conexão de Pinos da Ficha Vista por Trás

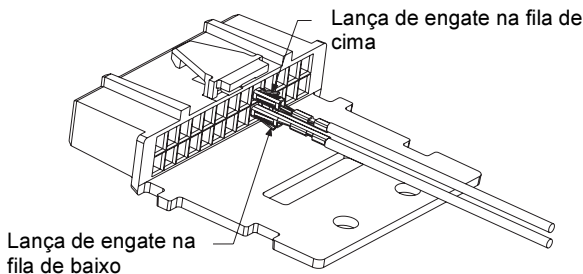


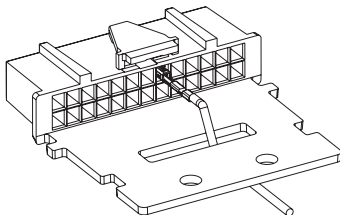
Figura 2. Orientação do Terminal

OMSCHRIJVING

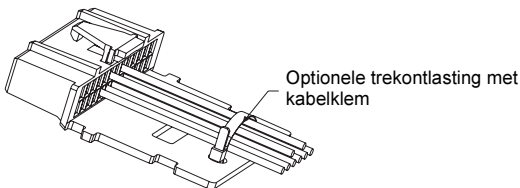
De RSN4005 bureaubladlade met luidspreker zorgt voor luider volume wanneer de mobilfoon in kantoren wordt gebruikt. De bureaubladlade met luidspreker fungeert als basis voor mobilfoons in een kantooromgeving.

Elektrische aansluitingen

1. Leid de draden door de stekker zoals aangegeven in *Afbeelding 1a*; bij toepassingen waar meerdere accessoires op de mobilfoon zijn aangesloten, leidt u de draden zoals aangegeven in *Afbeelding 1b* en zet u deze nadat u stap 2 hebt uitgevoerd met een kabelklemmetje vast.

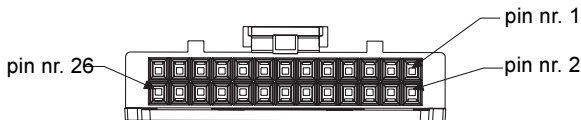


Afbeelding 1a. Trekontlasting

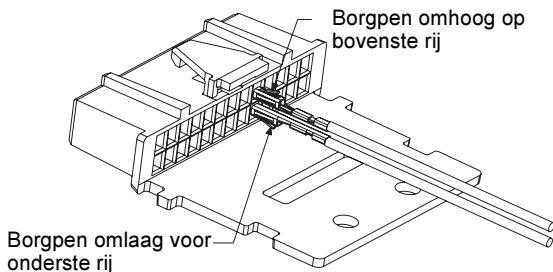


Afbeelding 1b. Optionele trekontlasting

2. Steek de contactjes zoals aangegeven in *Afbeelding 2* in pin nummer 9 en 10 van de accessoirestekker.
3. Sluit de accessoirestekker op de achterkant van de mobilfoon aan.



Pinnen gezien vanaf de achterzijde van de stekker



Afbeelding 2. Stand van aansluiting

ОПИСАНИЕ

Настольная подставка с динамиком RSN4005 обеспечивает повышенный уровень громкости радиостанции и предназначена для использования в офисных помещениях. Настольная подставка с динамиком служит базой для установки мобильных радиостанций в офисе.

Электрические подключения

1. Проведите провода через соединительную панель, как показано на *рис. 1а*, или, в случае подключения к мобильной радиостанции нескольких аксессуаров, проведите провода, как показано на *рис. 1б*, и после выполнения п. 2 закрепите провода на соединительной панели с помощью кабельной стяжки.

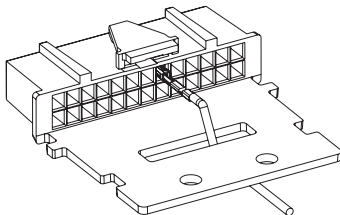
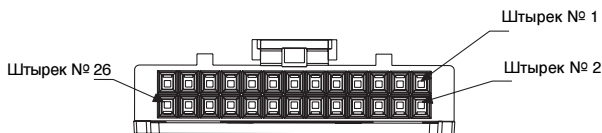


Рисунок 1а. Приспособление для разгрузки провода от напряжений



Рисунок 1б. Опциональное приспособление для разгрузки от напряжений

2. Вставьте контакты в отверстия штырьков № 9 и № 10 аксессуарной соединительной панели, как показано на рис. 2.
3. Подключите аксессуарную соединительную панель к гнезду на тыльной стороне мобильной радиостанции.



Расположение штырьков соединительной панели (вид сзади)

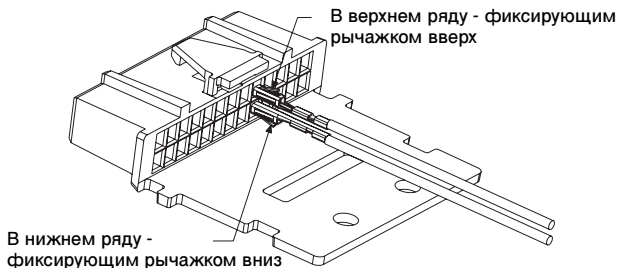


Рисунок 2. Ориентация наконечников



© 2006 Motorola, Inc.

™ and Motorola are registered trademarks of Motorola, Inc.
All Rights Reserved.

™ y Motorola son marcas registradas de Motorola, Inc.
Todos los derechos reservados.

™ e Motorola são marcas registradas da Motorola, Inc.
Todos os direitos reservados.

™ et Motorola sont des marques déposées de Motorola, Inc.
Tous droits réservés.

™ dan Motorola merupakan merek dagang terdaftar dari Motorola, Inc. Semua Hak Dilindungi oleh Hukum.

™ 和 Motorola 是摩托罗拉的注册商标。
保留所有权力。

™ und Motorola sind eingetragene Warenzeichen von Motorola, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

™ e Motorola sono marchi depositati di Motorola, Inc.
Tutti i diritti riservati.

™ e Motorola são marcas comerciais registadas da Motorola, Inc.
Reservados todos os direitos.

™ en Motorola zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Motorola, Inc. Alle rechten voorbehouden.

™ и Motorola являются зарегистрированными товарными знаками компании Motorola, Inc. Все права сохраняются.



6881098C92-A